

# QUICK HELP TO SOLVE THE PROBLEMS FOR SUDDENLY DISMISSED FOREIGN WORKERS IN AICHI

This chart sums up the problem-solving information for foreign workers in Aichi who are suddenly dismissed and concerned about their lives.

Multicultural Society Section  
(Aichi Prefectural Government)  
Aichi International Association  
As of Aug.11, 2011

## 突然解雇された外国人県民のための問題解決早見表

この早見表は、突然解雇されて不安を抱える外国人県民の方々のために、問題解決の糸口となる情報を取りまとめたものです。

愛知県多文化共生推進室  
(公財)愛知県国際交流協会  
2011.8.11 現在)

英語  
English

What are you concerned about?

What are the problems?

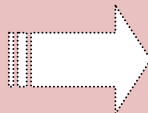
Clue to the solution

Application and inquiries



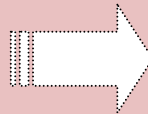
Job

I was dismissed without any reason.



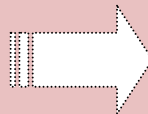
A proper reason is required for dismissal. Some dismissals are prohibited by law. These include dismissals during a period of recuperating before or after giving birth, or due to injury during his or her job.

I was dismissed without notice.



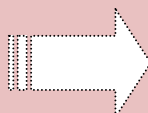
30 days notice should be given for dismissal. You may claim dismissal notice payment (*kaiko yokoku teate*) aside from your salary if the notice is given less than 30 days prior to the termination. (However, there are some exceptions to the application of this provision.)

I am not paid yet.



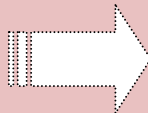
You can claim any unpaid wages, salaries, and extra for overtime works.

I want to receive unemployment benefits.



You can receive unemployment benefits if you have paid employment insurance for more than 12 months in 2 years before the termination of the employment (or for more than 6 months in 1 year before the termination of the employment if your reason of unemployment is bankruptcy of the company, dismissal, termination of the employment contract, or voluntary retirement with due causes) and you are ready to work at any time as well.

I am looking for a job.



Major Hello Works offer employment opportunities which provide both job and accommodation for those who were suddenly dismissed and have no place to live. Please contact Hello Works for details.

Aichi Labour Bureau (Table 2)  
Labour Standards Inspection Bureau (Table 2)

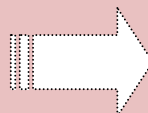
Hello Works (Table 3)

Hello Works (Table 3)  
Nagoya Employment Service Center for Foreigners (Table 3)



Money

I do not have enough living expenses.



Those who are in poor circumstances may receive welfare public assistance from their local municipal offices. Please note that your status of residence should be the one which does not restrict your activities in Japan and also you are supposed to look for a job with Hello Work's assistance if you are between 18 and 65 years old.

I need temporary support for my living expenses.



Social welfare councils (*shakai fukushi kyōgikai*) offer various kinds of loans for those who are in poor conditions due to the reasons such as sudden dismissal. If you have registered alien registration and meet certain requirements, you may borrow money with rather low interest. Please ask the local social welfare council in charge of your resident area for details.

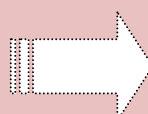
Local municipal offices where you applied for alien registration (Table 1)

Local Social Welfare Councils (Table 1)



Housing

I was told to move out of the company-owned house.



Major Hello Works give housing consultation for those who are laid off due to company's need to provide a temporary (for 6 months) place to live. Hello Works also provide loan consultation for move-in and living expenses. Please ask Hello Works for details.

I am looking for a house with low rent.



Aichi-ken and Nagoya-shi, and some local governments provide public housings for low income earners. Please note that you may not be able to move in immediately because you should submit applications during a certain period and even though you could submit the application, you may need to draw lots or be on the waiting list if there is no vacancy.

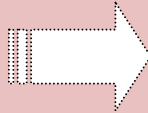
Hello Works (Table 3)

Aichi Housing Supply Corporation (Table 4)  
Nagoya City Housing Supply Corporation (Table 4)  
Municipal offices (Table 1)



Children

Are there any benefits?



Those who bring up children up to junior high school students can receive child allowance. If you are a single father or mother, you may also receive childcare allowance if requirements meet.

I cannot afford to pay international school fees for my children.



Foreign children as well as Japanese are qualified to go to public schools which cost little.

Local municipal offices where you applied for alien registration (Table 1)

Educational boards of cities and towns (Table 1)

**(Table 1) Local Municipal Offices and Educational Boards** (Alphabetical order)

Name	Telephone	Name	Telephone	
Agui-chō	0569-48-1111	Minato-ku	052-651-3251	
Aisai-shi	0567-26-8111	Mizuho-ku	052-841-1521	
Ama-shi	052-444-1001	Moriyama-ku	052-793-3434	
Anjō-shi	0566-76-1111	Nakagawa-ku	052-362-1111	
Chiryū-shi	0566-83-1111	Nakamura-ku	052-451-1241	
Chita-shi	0562-33-3151	Naka-ku	052-241-3601	
Fusō-chō	0587-93-1111	Nishi-ku	052-521-5311	
Gamagōri-shi	0533-66-1111	Shōwa-ku	052-731-1511	
Handa-shi	0569-21-3111	Tenpaku-ku	052-803-1111	
Hekinan-shi	0566-41-3311	Nishio-shi	0563-56-2111	
Higashiura-chō	0562-83-3111	Nisshin-shi	0561-73-7111	
Ichinomiya-shi	0586-28-8100	Ōbu-shi	0562-47-2111	
Inazawa-shi	0587-32-1111	Ōguchi-chō	0587-95-1111	
Inuyama-shi	0568-61-1800	Ōharu-chō	052-444-2711	
Iwakura-shi	0587-66-1111	Okazaki-shi	0564-23-6000	
Kanie-chō	0567-95-1111	Owariasahi-shi	0561-53-2111	
Kariya-shi	0566-23-1111	Seto-shi	0561-82-7111	
Kasugai-shi	0568-81-5111	Shinshiro-shi	0536-23-1111	
Kitanagoya-shi	0568-22-1111	Shitara-chō	0536-62-0511	
Kiyosu-shi	052-400-2911	Tahara-shi	0531-22-1111	
Komaki-shi	0568-72-2101	Takahama-shi	0566-52-1111	
Kōnan-shi	0587-54-1111	Taketoyo-chō	0569-72-1111	
Kōta-chō	0564-62-1111	Tobishima-mura	0567-52-1231	
Mihama-chō	0569-82-1111	Tōei-chō	0536-76-0501	
Minamichita-chō	0569-65-0711	Tōgō-chō	0561-38-3111	
Miyoshi-shi	0561-32-2111	Tōkai-shi	052-603-2211	
Nagakute-chō	0561-63-1111	Tokoname-shi	0569-35-5111	
Nagoya-shi	052-961-1111	Toyoake-shi	0562-92-1111	
Nagoya-shi	Atsuta-ku	052-681-1431	Toyohashi-shi	0532-51-2111
	Chikusa-ku	052-762-3111	Toyokawa-shi	0533-89-2111
	Higashi-ku	052-935-2271	Toyone-mura	0536-85-1311
	Kita-ku	052-911-3131	Toyota-shi	0565-31-1212
	Meitō-ku	052-773-1111	Toyoyama-chō	0568-28-0001
	Midori-ku	052-621-2111	Tsushima-shi	0567-24-1111
	Minami-ku	052-811-5161	Yatomi-shi	0567-65-1111

**Multicultural Society Section, Aichi Government**  
(Inside the Multicultural Center)

**Individual Assistance by Multicultural Social Workers:** Monday through Friday, 10:00 to 17:00,  
**Available languages:** English, Portuguese, Spanish and Chinese  
**Tel:** 052-961-7767

**Multicultural Center (Aichi International Association)**

〒460-0001 Nagoya-shi Naka-ku Sannomaru 2-6-1 Aichi-ken Sannomaru Chōsha, 1st floor

**Information Counter:** Monday through Saturday, 10:00 to 18:00  
**Available languages:** English, Portuguese, Spanish and Chinese (Chinese monday only)  
**Tel:** 052-961-7902 **Fax:** 052-961-8045 **Email:** sodan@aia.pref.aichi.jp **URL:** http://www2.aia.pref.aichi.jp/

\* Foreign-language correspondence is available at the following institutions marked with (E) (P) (S) (C) : (E) English, (P) Portuguese, (S) Spanish (C) Chinese. Please note that the corresponding days and hours vary with each institution.

**(Table 2) Aichi Labour Bureau and Labour Standards Inspection Offices** (Alphabetical order)

Name	Telephone	Name	Telephone
Aichi Labour Bureau (P) (E)	052-972-0253	Nagoya Nishi Labour Standards Inspection Office	052-481-9533
Handa Labour Standards Inspection Office	0569-21-1030	Nishio Labour Standards Inspection Office	0563-57-7161
Ichinomiya Labour Standards Inspection Office	0586-45-0206	Okazaki Labour Standards Inspection Office	0564-52-3161
Kariya Labour Standards Inspection Office	0566-21-4885	Seto Labour Standards Inspection Office	0561-82-2103
Kōnan Labour Standards Inspection Office	0587-54-2443	Toyohashi Labour Standards Inspection Office (P)	0532-54-1192
Nagoya Higashi Labour Standards Inspection Office	052-800-0792	Toyota Labour Standards Inspection Office	0565-35-2323
Nagoya Kita Labour Standards Inspection Office	052-961-8653	Tsushima Labour Standards Inspection Office	0567-26-4155
Nagoya Minami Labour Standards Inspection Office	052-651-9207		

**(Table 3) Hello Works (Public Employment Security Offices)** (Alphabetical order)

Name	Telephone	Name	Telephone
Hello Work Gamagōri	0533-67-8609	Hello Work Seto	0561-82-5123
Hello Work Handa (P)	0569-21-0023	Hello Work Shinshiro	0536-22-1160
Hello Work Hekinan	0566-41-0327	Hello Work Toyohashi	0532-52-7191
Hello Work Ichinomiya (P)	0586-45-2048	Hello Work Toyokawa (P)	0533-86-3178
Hello Work Inuyama (P)(S)	0568-61-2185	Hello Work Toyota (P)	0565-31-1400
Hello Work Kariya	0566-21-5001	Hello Work Tsushima (P)	0567-26-3158
Hello Work Kasugai (P)	0568-81-5135	Kariya Employment Service Center for Foreigners (P)	0566-63-5891
Hello Work Nagoya Higashi	052-774-1115	Toyohashi Employment Service Center for Foreigners (P)(S)	0532-57-1356
Hello Work Nagoya Minami (P)(C)	052-681-1211	Job Life Aichi Nagoya	052-533-0860
Hello Work Nagoya Naka	052-582-8171	Job Life Aichi Mikawa	0564-66-0860
Hello Work Nishio (P)	0563-56-3622	Nagoya Employment Service Center for Foreigners (P)(S)(E)(C)	052-264-1901
Hello Work Okazaki (P)(E)	0564-52-8609		

**(Table 4) Public Housing**

Name	Telephone	Name	Telephone
Aichi Housing Supply Corporation	052- 954-1362	Municipal Housing	Refer to Table 1
Nagoya City Housing Supply Corporation	052- 523-3875		

**Free Attorney Consultation for Foreigners (Those who need legal advice, please call for information.)**

Name	Telephone for reservation	Consultation days	Languages
Aichi International Association Free legal consultation for foreigners	052-961-7902 Monday to Thursday (till noon) of 2nd and 4 th weeks of the month	Every 2nd and 4th Friday of the month, 13:00 to 16:00 (reservation required)	Portuguese Spanish, English,Chinese
Nagoya International Center Free legal consultation for foreigners	052-581-6111 (Message-recording telephone)	Every Saturday 10:00 to12:30 (reservation required)	Portuguese, Spanish,English, Chinese
Japan Legal Support Center Aichi district office (Houterasu Aichi) Free legal Consultation for foreigners (For those who have status of residence only)	050-3383-5460 (Only Japanese available for reservation)	Every 1st and 3rd Thursday of the month 10:00 to12:30 (reservation required)	Portuguese, Spanish and others